

# Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb

uzavretý podľa zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách medzi podnikom Slovak Telekom, a. s., Karadžičova 10, 825 13 Bratislava, IČO: 35 763 469, IČ DPH: SK2020273893, zapísaným v obchodnom registri vedenom pri Okresnom súde Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 2081/B (ďalej len „Podnik“) a Účastníkom (ďalej len „Dodatok“).

## Informácie o zmluve

Služba: Internet Turbo      Kód Účastníka: 1127454600      Kód Adresáta: 1127454603      Číslo Zmluvy: 9904436222

<input checked="" type="checkbox"/> Účastník <input checked="" type="checkbox"/> právnická osoba <input type="checkbox"/> fyzická osoba – podnikateľ <input type="checkbox"/> fyzická osoba - nepodnikateľ	
Príezvisko (Obchodné meno) / Meno / Titul: <b>Obecný úrad Letanovce</b>	
Rodné číslo (IČO): 00329304	IČ DPH:
Ulica: Slovenského Raja	Súpisné číslo:
Obec: Letanovce	PSČ: 05313
Telefón/Mobil: 0534299517	E-mail:
Dátum narodenia *:	<input type="checkbox"/> Žena <input type="checkbox"/> Muž

Štátna príslušnosť:

Č. OP alebo Pasu:

Orientačné číslo: 11 /

Byt č./ poschodie: /

Poznámka:

<input type="checkbox"/> Štatutárny orgán / Zákonný zástupca / splnomocnená osoba	
Príezvisko / Meno / Titul:	
Ulica:	Súpisné číslo:
Telefón/Mobil:	Orientačné číslo: /
Č. OP alebo Pasu:	Obec / PSČ: /
Príezvisko / Meno / Titul:	
Ulica:	Súpisné číslo:
Telefón/Mobil:	Orientačné číslo: /
Č. OP alebo Pasu:	Obec / PSČ: /

\*) na základe poskytnutého údaje o dátume narodenia môže byť spracúvaný aj vek Účastníka

\* Adresát - adresa zasielania písomných listín (vyplňuje sa len v prípade, ak je iná ako adresa účastníka, resp. účastník využíva P.O.BOX)

Príezvisko (Obchodné meno) / Meno / Titul:	
IČO:	IČ DPH:
Ulica:	Súpisné číslo:
Obec:	PSČ:
Telefón/Mobil:	E-mail:
Náklad. stredisko:	Orientačné číslo: /
P.O.BOX:	Poznámka:

\* Adresa umiestnenia koncového bodu siete služby zriaďovanej na základe tejto Zmluvy (vyplňuje sa len v prípade, ak je iná ako adresa trvalého pobytu/sídla účastníka)

Ulica:	
Obec:	
Súpisné číslo:	Orientačné číslo: /
PSČ:	Byt č./ poschodie: /
Č. OP alebo Pasu:	Telefón/Mobil:
Č. OP alebo Pasu:	Telefón/Mobil:

Podnik a Účastník uzatvárajú tento Dodatok, ktorým sa Zmluva o poskytovaní verejných služieb s číslom uvedeným v časti „Informácie o zmluve“ mení a upravuje v rozsahu a spôsobom uvedeným v tomto Dodatku (ďalej len „Zmluva“). Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté zostávajú v platnosti bez zmeny.

Ak je predmetom tohto Dodatku zmena adresy umiestnenia koncového bodu siete, záväzky zmluvných strán sú najmä nasledovné:

- záväzok Podniku zriadiť pripojenie k sieti Podniku v rozsahu podmienok špecifikovaných v tomto Dodatku, ak je zriadenie technicky uskutočniteľné v dohodnutom mieste umiestnenia koncového bodu siete, a to v lehote 30 dní odo dňa uzavretia tohto Dodatku, ak sa zmluvné strany nedohodnú na predĺžení tejto lehoty (dohoda o predĺžení tejto lehoty nemusí byť písomná). Ak takéto zriadenie nie je technicky uskutočniteľné, tento Dodatok v časti zmeny adresy umiestnenia zaniká dňom doručenia oznámenia Podniku o tejto skutočnosti Účastníkovi,
- ak sa zmluvné strany v tomto Dodatku alebo v osobitnom dokumente uzavretom v súvislosti s týmto Dodatkom dohodli na poskytnutí koncového zariadenia (ďalej len „KZ“) Účastníkovi do jeho užívania vo forme predaja, nájmu alebo bezplatného užívania, Podnik je povinný poskytnúť Účastníkovi príslušné KZ za dohodnutých podmienok. Ak dôjde k zániku tohto Dodatku z dôvodu nemožnosti zriadenia pripojenia k sieti Podniku v zmysle písm. a), dôjde zároveň aj k zániku dohody zmluvných strán týkajúcej sa poskytnutia KZ Účastníkovi a Účastník je z tohto dôvodu povinný bezodkladne vrátiť Podniku KZ, ak došlo k jeho prevzatiu.
- záväzok Podniku poskytovať Účastníkovi služby v rozsahu podmienok dojednaných v Zmluve na novej adrese umiestnenia Služby dohodnutej v tomto Dodatku, a to odo dňa splnenia podmienky podľa písm. a), alebo odovzdania KZ podľa písm. b) alebo obidvoch týchto podmienok (ak sú podmienkou poskytovania Služby obidve tieto podmienky), ak nie je v Cenníku alebo Osobitných podmienkach dohodnuté inak.
- záväzok Účastníka platiť riadne a včas cenu za zariadenie a poskytovanie Služieb na základe Zmluvy v znení tohto Dodatku a dodržiavať ostatné svoje povinnosti v súlade so Zmluvou, vrátane tohto Dodatku a iných jej súčastí, ktoré tvoria Všeobecné podmienky pre poskytovanie verejných služieb prostredníctvom pevnej siete Podniku (ďalej len „Všeobecné podmienky“), Osobitné podmienky pre poskytovanie internetového prístupu tvoriace prílohu Všeobecných podmienok, prípadne ďalšie osobitné podmienky vydané Podnikom a upravujúce podmienky pre poskytovanie služieb poskytovaných na základe Zmluvy (ďalej len „Osobitné podmienky“) a Cenník pre poskytovanie služieb Podniku (ďalej len „Cenník“)

\* Zúčtovacie obdobie a frekvencia fakturácie  
Zúčtovacie obdobie je jednomesačné. Trvanie zúčtovacieho obdobia je od prvého do posledného dňa kalendárneho mesiaca. Prípadnú zmenu trvania zúčtovacieho obdobia Podnik oznámi Účastníkovi najmenej jeden mesiac vopred.

frekvencia fakturácie jednomesačná     frekvencia fakturácie dvojmesačná (je možné iba pre účastníka fyzickú osobu a nie je možné pri elektronickej forme faktúry)

Splnosť faktúry pri dvojmesačnej frekvencii fakturácie:  jednorazovo za celé dvojmesačné obdobie     2 platby - mesačné čiastky

\* Spôsob fakturácie

Elektronická faktúra vo formáte PDF (EF PDF) sprístupnená na internetovej stránke Podniku \*     Papierová faktúra zasielaná poštou

Požadujem doručovanie EF PDF do e-mailu\*\*

Požadujem zasielanie odpisu EF PDF poštou\*\*\*    Heslo k EF PDF(web):  Klient ID     Login:

\*\*E-mail pre doručovanie EF PDF:

E-mail pre notifikácie EF PDF:

\* Účastník podpisom tohto Dodatku potvrdzuje/udeľuje súhlas na poskytovanie faktúry v elektronickej forme podľa platných Všeobecných podmienok a Cenníka a zároveň súhlas s poskytovaním Elektronickej faktúry sprístupnením na internetovej stránke Podniku. \*\* Účastník berie na vedomie, že Elektronická faktúra bude s jeho súhlasom doručovaná ako príloha e-mailovej správy vo formáte PDF a jej otvorenie nebude chránené heslom proti neoprávnenému prístupu k údajom. Účastník podpisom tohto Dodatku potvrdzuje, že si je vedomý zodpovednosti za ochranu údajov na elektronickej faktúre zasielanej na ním určenú e-mailovú adresu pred prístupom tretích osôb. Podnik nezodpovedá za škody spôsobené účastníkovi prístupom neoprávnených osôb k údajom na elektronickej faktúre vo formáte PDF. \*\*\* Odpis EF PDF bude spoplatnený v zmysle Cenníka.

\* Klient ID (Zákaznícky identifikátor)

Spôsob doručenia:  prevzatý osobne     poštou     nesúhlasim s aktivovaním Klient ID     e-mailom:

Uzavretím tohto Dodatku bude, po súhlase, účastníkovi pridelený Zákaznícky identifikátor Klient ID, ktorého používanie sa riadi aktuálne platnými Všeobecnými podmienkami. Zmluvné strany sa zaväzujú tieto podmienky dodržiavať. Pridelenie Klient ID je pre účastníka bezplatné. Účastníkovi môže byť pridelený len jeden Klient ID. Účastník podpisom tohto Dodatku potvrdzuje, že bude viazaný všetkými úkonmi vykonanými vo vzťahu k Podniku prostredníctvom Klient ID. V prípade vyznačenia prevzatia Klienta ID osobne na predajnom mieste Podniku Účastník podpisom tohto Dodatku potvrdzuje osobné prevzatie údajov Klienta ID. Ak Účastník požaduje doručenie Klient ID na ním uvedenú e-mailovú adresu, berie na vedomie svoju zodpovednosť za prípadné zneužitie údajov Klient ID neoprávnenou osobou. Účastník súhlasí, že údaje Klient ID mu budú poslané v nešifrovanej e-mailovej správe a jeho otvorenie nebude chránené heslom proti prístupu neoprávnenej osoby k doručeným údajom. Ak Účastník požaduje doručenie Klient ID poštou, Podnik sa zaväzuje prideliť a do 14 pracovných dní odo dňa uzavretia tohto Dodatku doručiť Účastníkovi do vlastných rúk údaje Klient ID v zabezpečenej obálke. Podnik nezodpovedá za škody spôsobené Účastníkovi prístupom neoprávnených osôb k údajom Klient ID alebo zneužitím údajov Klienta ID neoprávnenými osobami pri objednávaní, zmene alebo využívaní služieb Podniku prostredníctvom Klient ID. Na zriadenie a využívanie ktorejkoľvek zo služieb Podniku objednaných alebo zmienených prostredníctvom Klient ID sa vzťahujú ustanovenia príslušnej zmluvy uzavretej medzi Podnikom a Účastníkom týkajúcej sa danej služby.

zabezpečenie správneho smerovania jej MX záznamov zodpovedá Účastník. Služba sa neposkytuje na doméne tretej a štvrtej úrovne.

doplnkové služby:

(prosím vypísať podmienky dop. služby)

zriadenie  zrušenie <sup>1</sup>  zmena

Pevná IP adresa<sup>8</sup>

Doplnkové služby

Maglo internet Security E-mailová adresa <sup>12</sup>

Zrušenie <sup>1</sup> PC Secure

Doplnkové služby pre služby elektronickej pošty zriadené do 31. 8. 2007 (Mail Standard a Mail Box)

Antivirus MAIL Box  Disk MAIL

<sup>1</sup> Vo vlastnom záujme si po zriadení služby zmeňte prihlasovacie heslo. <sup>2</sup> Samoinštalácia sa vzťahuje na programy VRI a VRI Solo v programoch: Turbo 1, Turbo 2 Mini, Turbo 2, Turbo 3, Turbo 1 Solo, Turbo 2 Mini Solo, Turbo 2 Solo a Turbo 3 Solo. <sup>3</sup> Zriadenie schránok elektronickej pošty s doménou tretej alebo štvrtej úrovne je podmienené objednaním služieb Registrácia, resp. Preregistrácia domény druhej úrovne a služby DNS Standard alebo DNS Advance. <sup>4</sup> Službu pevná IP adresa nie je možné zriadiť k programu Mini Klasik. <sup>5</sup> Platí do vypredania zásob. <sup>6</sup> Služba Vysokorychlostný internet zriadená samoinštaláciou sa spoplatňuje od dátumu prvého použitia služby, najneskôr však 5. kalendárny deň od zriadenia služby zo strany Podniku, o čom má účastník možnosť byť informovaný prostredníctvom notifikácie. <sup>7</sup> Podľa aktuálnej ponuky Podniku. <sup>8</sup> Uveďte e-mailovú adresu, na ktorú bude zaslané prihlasovacie meno a heslo pre aktiváciu služby. <sup>9</sup> Pri zriaďovaní služby Odkazová schránka, Disk EXTRA je potrebné vyplniť názov schránky, pri ktorej majú byť tieto služby aktivované. <sup>10</sup> Vytvorenie uvedeného mail aliasu nie je garantované, prosím, overte si jej zriadenie prostredníctvom webovej aplikácie <https://mail.telekom.sk>. Nastavenia/Aliaasy. Vytvárajte aliaasy si môžete tiež sami cez položku „Pridať novú alternatívnu adresu“. <sup>11</sup> Zadáte telefónne číslo, z ktorého budú presmerované volania do Odkazovej schránky. <sup>12</sup> Vo vlastnom záujme si po zriadení služby zmeňte prihlasovacie heslo prostredníctvom delegovanej administrácie na <https://firma-online.sk/da>.

▪ Služba bola doporučená iným účastníkom

Meno a priezvisko existujúceho účastníka:

Kód adresáta:

▪ Ostatné ustanovenia

Účastník čestne vyhlasuje, že je vlastníkom nehnuteľnosti, na ktorej má byť podľa tohto Dodatku o poskytovaní verejných služieb vybudované prípojné telekomunikačné vedenie a umiestnený koncový bod siete služby, alebo že má k predmetnej nehnuteľnosti užívateľské právo z najomného alebo iného právneho vzťahu. Účastník, ktorý má k nehnuteľnosti užívateľské právo z najomného alebo iného právneho vzťahu zároveň čestne vyhlasuje, že informoval vlastníka o vybudovaní prípojného telekomunikačného vedenia umiestnení koncového bodu siete služby a jeho dôsledkoch v plnom rozsahu a má k tomu od vlastníka výslovný súhlas. Ak Účastník uviedol v tomto vyhlásení nepravdivé alebo neúplné informácie alebo na základe výzvy Podniku nepredložil vyhlásenie vlastníka nehnuteľnosti a v súvislosti s tým vznikne Podniku škoda alebo dodatočné náklady, Účastník sa zaväzuje Podniku túto škodu alebo dodatočné náklady uhradiť. Vo vzťahu k predmetnej nehnuteľnosti vystupuje účastník ako:

vlastník  nájomca  iné nehnuteľnosti.

Zábezpeka: Účastník sa zaväzuje poskytnúť Podniku zábezpeku zaplatením finančnej čiastky vo výške € za účelom zabezpečenia a prípadnej úhrady pohľadávok Podniku voči Účastníkovi. Účastník sa zaväzuje uhradiť zábezpeku do šiestich pracovných dní odo dňa uzatvorenia zmluvy, inak zmluva uplynutím tejto lehoty zanikne. Ustanovenie predchádzajúcej vety sa neuplatní pokiaľ má byť zmluva uzatvorená na základe Účastníkom predloženej telefonической alebo elektronickej objednávky. V prípade, ak Účastník prejaví záujem uzatvoriť zmluvu predloží telefonickou alebo elektronickej objednávky, lehota na úhradu zábezpeky je desať pracovných dní odo dňa realizácie telefonической alebo elektronickej objednávky služby Účastníkom. V prípade, ak Účastník v tejto lehote neuhradí zábezpeku a súčasne nedoručí Podniku ním podpísané zmluvné dokumenty má sa za to, že Účastník odmietol návrh Podniku uzatvoriť zmluvu. V prípade, ak Účastník v tejto lehote zmluvu uzatvoril avšak nebola doručená späť Podniku alebo nebola v tejto lehote uhradená zábezpeka má sa za to, že takáto zmluva zanikla uplynutím desiatich pracovných dní odo dňa predloženia tel. alebo elektronickej objednávky. V prípade zániku zmluvy z dôvodu, že zábezpeka nebola uhradená riadne a včas a/alebo neboli riadne a včas doručené zmluvné dokumenty Podniku, nemá Účastník ani poskytovateľ nárok na náhradu škody spôsobenej neuzatvorením alebo zánikom tejto zmluvy.

Tento Dodatok sa riadi platnými všeobecnými podmienkami pre poskytovanie verejných služieb prostredníctvom pevnej siete spoločnosti Slovak Telekom, a.s. (ďalej len „Všeobecné podmienky“), Osobitnými podmienkami pre internetové služby tvoriace prílohu Všeobecných podmienok (ďalej len „Osobitné podmienky“), ktoré sa zmluvné strany zaväzujú dodržiavať a sú súčasťou tohto Dodatku. Cena za zriadenie a poskytovanie služby, prípadne zľavy z ceny, sa dojednávajú podľa platného Cenníka pre poskytovanie služieb Podniku (ďalej len „Cenník“). Účastník svojím podpisom zároveň potvrdzuje prevzatie Všeobecných podmienok, Osobitných podmienok, Cenníka a Cenového výmeru podľa príslušnej akcie. Ak nie je v Dodatku dohodnuté inak, platia ustanovenia Všeobecných podmienok, Osobitných podmienok a Cenníka.

V prípade ak účastník vypovie alebo odstúpi od tohto Dodatku pred dňom technického zriadenia služby alebo svojím konaním alebo nečinnosťou zmaří zriadenie zmluvne dohodnutej služby zaväzuje sa zaplatiť Podniku náklady vzniknuté v súvislosti so zriadením služby vo výške 100 € (DPH sa neuplatňuje).

Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny sadzby dane z pridanej hodnoty je Podnik oprávnený ktorúkoľvek z konečných cien služieb Podniku upraviť tak, že k základu dane (cena bez DPH) uplatní sadzbu dane z pridanej hodnoty aktuálnu v čase vzniku daňovej povinnosti Podniku.

Spracúvanie osobných údajov: Podnik bude používať údaje o Účastníkovi za podmienok uvedených vo Všeobecných podmienkach a v príslušných právnych predpisoch. Rozsah, účel a podmienky spracúvania údajov o Účastníkovi sú bližšie špecifikované vo Všeobecných podmienkach (článok Zhromažďovanie a používanie informácií o Účastníkoch). V prípadoch, kde môže Účastník zamedziť, aby sa jeho údaje používali na určité účely, Účastník môže kedykoľvek Podniku oznámiť, že si neželá takéto používanie jeho údajov. Ak je podmienkou spracúvania údajov Účastníka udelenie súhlasu, môže Účastník takýto súhlas kedykoľvek odvolať, v prípade, že ho udelil. Účastník môže Podniku kedykoľvek požiadať o informáciu, ako sa jeho údaje používajú. Viac informácií o používaní údajov možno nájsť na [www.telekom.sk](http://www.telekom.sk) alebo internetovej stránke Podniku, ktorá ju v budúcnosti nahradí.

Pokiaľ je táto Zmluva uzatvorená medzi Podnikom a Účastníkom, ktorého je možné považovať za spotrebiteľa podľa zákona č. 108/2000 Z.z. o ochrane spotrebiteľa pri podomovom predaji a zásielkovom predaji (ďalej len „ZoOS“) a pokiaľ bola táto Zmluva uzatvorená spôsobom uvedeným v §5 ZoOS, je Účastník oprávnený písomne odstúpiť od tejto Zmluvy v lehote 7 pracovných dní odo dňa:

- uzavretia tejto Zmluvy, ak je jej predmetom výlučne poskytovanie Služby (t.j. súčasne s touto Zmlouvou nebola uzatvorená aj zmluva o nájme KZ);
- prevzatia KZ, poskytnutého do užívania Účastníkovi, pokiaľ spoločne a súčasne s uzavretím tejto Zmluvy uzatvoril Účastník zmluvu o nájme KZ. Za súčasné uzatvorenie zmluvy o nájme KZ sa považuje aj prípad, keď sú ustanovenia upravujúce nájom (užívanie) KZ obsahom tejto Zmluvy.

Odstúpenie od Zmluvy podľa predchádzajúceho odseku musí byť vo vyššie uvedenej lehote odoslané na adresu Podniku.

Odstúpením od Zmluvy sa Zmluva zrušuje od počiatku, pričom Účastník je povinný na vlastné náklady, najneskôr v lehote 10 dní odo dňa zániku Zmluvy vrátiť Podniku akékoľvek huteľné veci, ktoré mu boli odovzdané v súvislosti s plnením tejto Zmluvy. Podnik je povinný najneskôr v lehote 15 dní odo dňa doručenia odstúpenia od Zmluvy vrátiť Účastníkovi všetky finančné ako aj vecné plnenia, ktoré od neho obdržal v súvislosti s plnením tejto Zmluvy (ďalej len „Finančné plnenie“).

Ak bola v čase odo dňa uzatvorenia Zmluvy do času odstúpenia od nej zo strany Účastníka v lehote 7 pracovných dní odo dňa uvedeného v písm. a) alebo b) tejto časti Zmluvy, Služba zriadená, má Podnik nárok na úhradu sumy zodpovedajúcej cene za príslušný typ zriadenia Služby uvedenej v Cenníku, ktorá predstavuje hodnotu peňažnej náhrady poskytnutej podľa §458 Občianskeho zákonníka za zriadenie Služby (ďalej len „Peňažná náhrada za zriadenie Služby“).

Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že pokiaľ sú splnené podmienky na vzájomný zápočet pohľadávok je možné započítať pohľadávku Účastníka na Finančné plnenie proti pohľadávke Podniku na Peňažnú náhradu za zriadenie Služby.

Ustanovenia tejto časti Zmluvy nestrácajú platnosť ani po zániku Zmluvy z dôvodu včasného odstúpenia zo strany Účastníka.

▪ Prílohy

Osvedčená plná moc

Osvedčená kópia výpisu z obchodného registra

Osvedčená kópia výpisu zo živnostenského registra

Hromadné zriadenie

iné

iné

Miesto: Poprad

Miesto: Poprad

Kód predajcu: T B 8 7 5

Dátum: 22.6.2012

Dátum akceptácie návrhu: 22.6.2012

Dátum prevzatia návrhu: 22.6.2012

Meno pracovníka: R. Tomajko

Meno predajcu: R. Tomajko

Tel. číslo: 0901 71 71 71

podpis (a pečiatka) Účastníka  
(resp. splnomocnenej osoby alebo štatutárneho orgánu)

podpis a pečiatka Podniku/zástupcu Podniku

podpis a pečiatka predajcu/zástupcu Podniku